

19 - Men Who Scatter and Die

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] (Flashback) KEN

Keep Erika out of this.

[00:03] (Flashback) SIMEON

Migadol and I have an important duty we must fulfill.

[00:08] (Flashback) SIMEON

Kile!

[00:17] (Flashback) KEN

You lived according to your beliefs.

[00:23] (Flashback) HIMUKA

I have no more use for you.

[00:29] (Flashback) HIMUKA

You put on a little act in order to save Yasaka.

[00:32] (Flashback) YASAKA

I won't let you have Erika!

[00:35] (Flashback) FEIHE

Yasaka killed my brother Fei-Yan.

[00:38] (Flashback) FEIHE

Don't touch my quarry!

[00:41] (Flashback) HIMUKA

You're useless.

SIGN Fist of the Blue Sky

SIGN Fist of the Blue Sky

SIGN Men Who Scatter and Die

[02:25] KAWA

Bro, slowly.

[02:28] XUEYUN

Slowly, slowly...

[02:32] XUEYUN

You idiot! What if they find us?

[02:35] KAWA

Sorry...

[02:41] XUEYUN

There's no one here. Lucky us.

[02:46] XUEYUN

Anyway, what is this place?

[02:52] FEIHE

Yasaka killed my brother Fei-Yan.

[02:55] FEIHE

I'm the one who will kill him!

[02:59] KAWA

That's Fei-He's voice.

[03:01] XUEYUN

Damn it. She's here, too?

[03:06] ERIKA

Yasaka!

[03:09] KAWA

That was a little girl's scream.

[03:12] XUEYUN

It must be Erika.

[03:14] XUEYUN

Where are they?

[03:15] XUEYUN

This one? This one? Which is it?

[03:16] KAWA

Is this it? Click.

[03:19] XUEYUN

Damn it. Fei-He's not gonna steal my thunder.

[03:23] XUEYUN

I'm the one who will
receive Yu-Ling's praise.

[03:34] ---

Yes, right there...

[03:36] KAWA

Does he remember what our goal is?

[03:41] XUEYUN

Huh? Did you say something?

[03:45] XUEYUN

Anyway, this place sure is cold.

[03:47] XUEYUN

Is it because there's no sunlight?

[03:56] KAWA

What are you doing?

[03:58] KAWA

You should get a lighter one.

[04:03] XUEYUN

What's going on?

[04:06] SCIENTIST

*The self-destruct sequence
has been activated!*

[04:08] SCIENTIST

Evacuate the building!

[04:09] SCIENTIST

What's going on?

[04:12] KAWA

You pressed the self-destruct button!

[04:15] XUEYUN

Wh-Wh-Wha...

[04:16] XUEYUN

I did what?!

[04:24] FEIHE

What are you doing?

[04:25] ERIKA

Yasaka!

[04:28] YASAKA

Stand back.

[05:18] ERIKA

Yasaka!

[05:23] YASAKA

Stay back.

[05:25] YASAKA

R-Run.

[05:27] ERIKA

No! Let go!

[05:30] YASAKA

Go!

[05:37] YASAKA

I am Yasaka, successor to the
West Dipper Lunar Fist...

[05:42] YASAKA

and I will die on the battlefield.

[06:00] FEIHE

You don't get to decide that.

[06:03] FEIHE

I'm the one who will defeat you!

[06:08] YASAKA

You could beat me now.

[06:12] YASAKA

If I were you, I'd use this
opportunity to defeat me.

[06:15] YASAKA

Such is the battlefield.

[06:20] YASAKA

Come on. What's wrong?

[06:23] YASAKA

If you don't kill me now,
next time, you'll die.

[06:31] FEIHE

I can't do that.

[06:38] YASAKA

Then, until we meet again...

[06:43] YASAKA

look after Erika.

[06:53] ERIKA

Kenshiro, Yasaka is...

[07:04] YASAKA

Kenshiro...

[07:08] KEN

Yasaka.

[07:11] ---

Hey!

[07:13] KEN

If you die now, I'll never forgive you.

[07:20] YASAKA

I don't need your forgiveness.

[07:27] YASAKA

Tonight...

[07:30] YASAKA

is a good moon to die under.

[07:36] YASAKA

My body may die,

[07:38] YASAKA

but the moonlit night lives on.

[07:44] KEN

You truly were the successor
to the West Dipper Lunar Fist.

[07:48] ERIKA

Yasaka!

[07:50] ERIKA

Yasaka!

[07:53] ERIKA

Yasaka!

[08:12] FEIHE

He was my enemy...

[08:16] FEIHE

He was my enemy, so why did
he ask me to take care of her?

[08:27] FEIHE

How dare he die?!

[08:35] KEN

If you've got a complaint with
my pengyou, complain to me.

[09:01] SIMEON

Th-This isn't over yet.

[09:06] SIMEON

I still have my trump card.

[09:21] SIMEON

As long as Himuka brings
Migadol to the shelter...

[09:31] SIMEON

Migadol's thunderbolts can be completed.

[09:40] HIMUKA

Impressive, successor to the
Heaven Dipper Sacred Yin Fist.

[09:44] HIMUKA

You blocked Kenshiro's killing
blow with your ruach.

[09:49] SIMEON

Himuka.

[09:51] SIMEON

Where is Migadol—

[09:53] HIMUKA

Migadol doesn't want to give us the plans.

[09:59] SIMEON

What?

[10:03] HIMUKA

What a naïve man you are.

[10:05] HIMUKA

You didn't realize it was an act.

[10:09] HIMUKA

Migadol planned to end her own life.

[10:13] SIMEON

An act?

[10:18] SIMEON

She understood me.

[10:20] SIMEON

She granted me all her memories.

[10:24] SIMEON

Migadol was—

[10:25] HIMUKA

Unfortunately, I'm not giving
you Migadol or the plans.

[10:32] SIMEON

What are you talking about?

[10:35] HIMUKA

The thunderbolts of Migadol are mine.

[10:39] SIMEON

Have you lost your mind, Himuka?

[10:43] HIMUKA

Himuka, huh?

[10:45] HIMUKA

I don't need that name anymore.

[10:50] SIMEON

What?!

[10:52] SIMEON

You're abandoning the
name my father gave you?

[10:56] SIMEON

Then you betray the Nagid family.

[10:59] SIMEON

No, you blaspheme against the Nahash god!

[11:02] HIMUKA

So naïve!

[11:06] HIMUKA

You're so easily fooled because
you're so narrow-minded.

[11:12] SIMEON

I was being fooled?

[11:36] SIMEON

I was being fooled?

[11:41] SIMEON

By you, the man who swore
fealty to me that day?

[12:02] (Flashback) SIMEON

Who are you? Where did you come from?

[12:07] (Flashback) SIMEON

I asked who you are!

[12:09] (Flashback) SAGA

Stop, Simeon.

[12:11] (Flashback) SIMEON

Father? Welcome home.

[12:15] (Flashback) SAGA

Simeon, starting today,
this boy will serve you.

[12:19] (Flashback) SAGA

Together you will study the divine techniques

[12:21] (Flashback) SAGA

of the Heaven Dipper
and the Nahash doctrine.

[12:24] (Flashback) HIMUKA

My name is Himuka. Saga-sama has named me.

[12:28] (Flashback) HIMUKA

I have promised to serve you
for the rest of my life.

[12:35] (Flashback) SAGA

Himuka has the potential to use the
divine techniques of the Heaven Dipper.

[12:39] (Flashback) SAGA

He must be a descendant of the members of

our tribe who scattered across the world.

[12:44] (Flashback) SIMEON

He is?

[12:49] (Flashback) SIMEON

Himuka, I look forward to studying with you.

[12:53] (Flashback) HIMUKA

Yes, sir.

[12:54] SIMEON

*That day, we began studying
the divine techniques*

[12:59] SIMEON

*of the Heaven Dipper and the
Nahash doctrine together.*

[13:04] SIMEON

*The four pillars of the Heaven
Dipper are stealing, accumulating,*

[13:09] SIMEON

rebinding, and unbinding.

[13:14] SIMEON

*Only those with the pure
blood of the Nagid family*

[13:19] SIMEON

could master all four pillars.

[13:22] SIMEON

It was the reason my father and I

[13:24] SIMEON

*were the successors to the
Heaven Dipper Sacred Yin Fist.*

[13:29] SIMEON

*But among the descendants
scattered across the world,*

[13:33] SIMEON

*there were some who had the
ability to master all of them.*

[13:36] SIMEON

Like you, Himuka.

[13:45] (Flashback) SIMEON

Your progress is fantastic.

[13:48] (Flashback) HIMUKA

Thank you.

[13:50] (Flashback) HIMUKA

I have you to thank for
all of this, Simeon-sama.

[13:54] (Flashback) SIMEON

I see.

[13:56] (Flashback) HIMUKA

The divine techniques of the Heaven

Dipper and the Nahash doctrine...

[13:59] (Flashback) HIMUKA

The more I learn about them,
the more deeply touched I am by them.

[14:03] (Flashback) HIMUKA

I become even more interested.

[14:07] (Flashback) HIMUKA

Re-creation... Migadol's thunderbolts...

[14:11] (Flashback) HIMUKA

They are the only way to change this world.

[14:16] (Flashback) SIMEON

Yes. You're right.

[14:25] SIMEON

Why? Why did you deceive
me to get close to me?

[14:30] KEN

To use you, of course.

[14:34] SIMEON

Use me?

[14:39] (Flashback) HIMUKA

The inauguration ceremony is soon.

[14:44] (Flashback) SIMEON

I know.

[14:49] (Flashback) HIMUKA

Simeon-sama.

[14:52] (Flashback) SIMEON

What?

[14:53] (Flashback) HIMUKA

Do not be afraid.

[14:55] (Flashback) HIMUKA

Since the day you were born, you
were destined to become a priest.

[15:00] (Flashback) HIMUKA

You're the only one who can re-create
this world along with Migadol.

[15:06] (Flashback) SIMEON

But I've heard the elders
are acting in self-interest.

[15:10] (Flashback) SIMEON

They focus only on pursuing profit.

[15:14] (Flashback) SIMEON

When my father was in good health,

[15:16] (Flashback) SIMEON

he could keep them in check,
but what will happen now?

[15:21] (Flashback) HIMUKA

Do not worry.

[15:23] (Flashback) HIMUKA

I will always be standing behind you.

[15:29] (Flashback) SIMEON

Himuka...

[15:36] (Flashback) SIMEON

You're right.

[15:41] (Flashback) SIMEON

I will fulfill the prophecy
and re-create the world.

[15:47] SIMEON

*It will be a suitable offering to
my father, who left us too soon.*

[15:52] HIMUKA

Foolish Simeon.

[15:54] HIMUKA

*You are too easy to use
in achieving my own ends.*

[16:04] SIMEON

Who are you?

[16:11] HIMUKA

I am no one.

[16:17] HIMUKA

I have no further use for you,
just as with your father.

[16:24] SIMEON

Are you saying my father's death was...

[16:30] SIMEON

You bastard!

[16:42] HIMUKA

I have no need for useless men.

[16:53] SIMEON

That fighting spirit...
That's the North Star's...

[17:02] HIMUKA

You know nothing of our vast world.

[17:05] HIMUKA

You can't lead the new one.

[17:09] HIMUKA

You are unfit to lead!

[17:18] HIMUKA

The world does not exist inside the doctrine.

[17:21] HIMUKA

The doctrine exists within the world.

[17:25] HIMUKA

Praying to God will not change
the world or its people!

[17:33] HIMUKA

Only overwhelming power can save this world!

[17:38] HIMUKA

Only that can enact true re-creation!

[17:43] SIMEON

True re-creation?

[17:46] SIMEON

What are you trying to do?

[17:50] HIMUKA

I shall incinerate this rotten
world and construct a new world

[17:54] HIMUKA

from the ashes with my own hands.

[18:01] HIMUKA

You blindly follow the doctrine and
have stopped thinking for yourself.

[18:05] HIMUKA

You could never understand.

[18:09] HIMUKA

You're a bird in a cage.

[18:12] HIMUKA

Dream of flying through the sky as you sleep.

[18:22] SIMEON

Are you saying everything I've believed in,

[18:27] SIMEON

everything I've done, was meaningless?

[18:32] (Flashback) KEN

You don't realize what you're lacking
because you're so stuck on that thinking.

[18:42] SIMEON

So I'm the fool because I failed to notice?

[18:57] SIMEON

Then bear the solitude of a
man who stands above others!

[19:05] HIMUKA

I will not. I will choose my god.

[19:20] SIMEON

I take orders from no one.

[19:25] SIMEON

I will choose my own death.

[19:27] SIMEON

Only I can punish myself for being deceived!

[19:50] HIMUKA

You don't deserve to remain.

SIGN Next Time

[21:53] NARRATION

Next time, "The Path of Kasumi Kenshin."

SIGN The Path of Kasumi Kenshin

Revision #1

Created 2026-06-20 19:47:43 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 19:47:43 UTC by whimsee